S

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

S/RES/968 (1994)
16 December 1994

مجلس الأمن

القرار ٩٦٨ (١٩٩٤)

الذي اتخذه مجلس الأمن في جلسته ٣٤٨٢،
المعقودة في ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤

إن مجلس الأمن،

إذ يشير إلى بيانات رئيس مجلس الأمن المؤرخة ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢ (S/24742) **و ٢٣ آب/أغسطس ١٩٩٣** (S/26341) **و ٢٢ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤** (S/PRST/1994/56) **و ٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤** (S/PRST/1994/65)،

وقد نظر في تقرير الأمين العام المؤرخ ٢٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ (S/1994/1102) **وتقريره المؤرخ ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤** (S/1994/1363)،

وإذ يرحب بالاتفاق المبرم بين حكومة طاجيكستان والمعارضة الطاجيكية في سياق الجولة الثالثة للمحادثات بين الأطراف الطاجيكية التي جرت في إسلام آباد حول تمديد اتفاق ١٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، الذي تم التوقيع عليه في طهران بشأن الوقف المؤقت لإطلاق النار ووقف الأعمال العدائية الأخرى على الحدود الطاجيكية - الأفغانية وفي داخل البلد طوال فترة المحادثات، وذلك حتى ٦ شباط/فبراير ١٩٩٥ (S/1994/1102، **المرفق الأول**)،

وإذ يرحب أيضا بتوقيع بروتوكول اللجنة المشتركة لتنفيذ اتفاق ١٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ (S/1994/1253، **المرفق**)،

وإذ يثني على جهود الأمين العام ومبعوثه الخاص، وكذلك على جهود البلدان والمنظمات الإقليمية التي شاركت بصفة مراقب في المحادثات بين الأطراف الطاجيكية، مما أسهم في التوصل إلى تلك الاتفاقات،

وإذ يشدد على أن المسؤولية الأساسية عن تسوية الخلافات بين الأطراف الطاجيكية إنما تقع على عاتق هذه الأطراف نفسها، وأن المساعدات الدولية المقدمة بموجب هذا القرار يجب ربطها بعملية المصالحة الوطنية، التي تشتمل، ضمن أمور أخرى، على إجراء انتخابات حرة نزيهة واتخاذ الأطراف لمزيد من تدابير بناء الثقة،

وإذ يرحب بتأكيد الأطراف مجددا لالتزامها بحل النزاع بالوسائل السلمية وحدها،

وإذ يؤكد أهمية تحقيق قدر أكبر من التقدم أثناء الجولة الرابعة من المحادثات بين الأطراف الطاجيكية في موسكو،

وإذ يشير في هذا السياق إلى البيانين المؤرخين ٢٤ آب/أغسطس و ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣، الموجهين إلى الأمين العام من وزراء خارجية الاتحاد الروسي وأوزبكستان وطاجيكستان وقيرغيزستان وكازاخستان (S/26357 و S/26610)،

وإذ يقر مع الترحيب باستعداد قوات حفظ السلم الجماعية التابعة لرابطة الدول المستقلة في طاجيكستان للعمل مع مراقبي الأمم المتحدة من أجل المساعدة على الحفاظ على وقف إطلاق النار، على النحو المعرب عنه في بيان مشترك صادر عن وزراء خارجية الاتحاد الروسي وأوزبكستان وقيرغيزستان وكازاخستان في ١٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ (S/1994/1178)،

وإذ يؤكد أهمية الاتصال الوثيق بين بعثة مراقبي الأمم المتحدة من جهة وقوات حفظ السلم الجماعية التابعة لرابطة الدول المستقلة في طاجيكستان والقوات على الحدود من جهة أخرى،

١ - يرحب بتقرير الأمين العام المؤرخ ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤ (S/1994/1363)؛

٢ - يقرر إنشاء بعثة مراقبي الأمم المتحدة في طاجيكستان وفقا للخطة الموجزة في تقرير الأمين العام المذكور أعلاه، وتكون لها الولاية التالية:

(أ) مساعدة اللجنة المشتركة على رصد تنفيذ اتفاق ١٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤؛

(ب) التحقيق في تقارير انتهاكات وقف إطلاق النار وإبلاغها إلى الأمم المتحدة وإلى اللجنة المشتركة؛

(ج) بذل مساعيها الحميدة على النحو المنصوص عليه في اتفاق ١٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤؛

(د) إقامة اتصالات وثيقة مع أطراف النزاع، وكذلك إقامة اتصال وثيق مع بعثة مؤتمر الأمن والتعاون في أوروبا في طاجيكستان، ومع قوات حفظ السلم الجماعية التابعة لرابطة الدول المستقلة في طاجيكستان ومع القوات على الحدود؛

(هـ) تقديم الدعم لجهود المبعوث الخاص للأمين العام؛

(و) تقديم خدمات الاتصال السياسي والتنسيق، التي من شأنها تيسير إيصال المعونة الإنسانية التي يقدمها المجتمع الدولي؛

٣ - يقرر أن تنشأ البعثة لمدة لا تتجاوز ستة أشهر بشرط ألا تستمر إلى ما بعد ٦ شباط/فبراير ١٩٩٥ إلا إذا قدم الأمين العام تقريرا إلى المجلس بحلول ذلك التاريخ يفيد بأن الأطراف قد وافقت على تمديد اتفاق ١٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، وأنها ما زالت ملتزمة بوقف فعال لإطلاق النار، وبالمصالحة الوطنية وتعزيز الديمقراطية؛

٤ - يطلب إلى الأمين العام أن يدرج في التقرير المنصوص عليه في الفقرة ٣ أعلاه سردا لعمل البعثة حتى ذلك التاريخ وأن يقدم، كل شهرين بعد ذلك، تقارير عن ذلك العمل وعن التقدم المحرز نحو تحقيق المصالحة الوطنية؛

٥ - يطلب أيضا إلى الأمين العام أن يواصل، من خلال المساعي الحميدة لمبعوثه الخاص، الجهود الرامية إلى التعجيل بالسير نحو المصالحة الوطنية؛

٦ - يطلب إلى الأطراف التعاون الكامل مع البعثة، وضمان سلامة أفراد الأمم المتحدة وحرية تنقلهم؛

٧ - يدعو حكومة طاجيكستان إلى سرعة إبرام اتفاق مع الأمم المتحدة بشأن مركز البعثة ويطلب إلى الأمين العام إبلاغ مجلس الأمن بما يتحقق في هذا الصدد في تقريره المنصوص عليه في الفقرة ٣ أعلاه؛

٨ - يطلب من الأطراف مضاعفة جهودها لتحقيق تسوية سياسية شاملة للنزاع في أقرب وقت ممكن والتعاون الكامل مع المبعوث الخاص للأمين العام في هذا الصدد؛

٩ - يحث الأطراف على التقيد بدقة بالالتزامات التي أخذتها على عاتقها بتنفيذ اتفاق ١٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ تنفيذا كاملا والامتناع عن أي خطوات يمكن أن تؤدي إلى زيادة تفاقم الحالة الراهنة أو إعاقة عملية المصالحة الوطنية؛

١٠ - يرحب بالإفراج في ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤ في خوروغ عن المحتجزين وأسرى الحرب ويدعو إلى مواصلة الأطراف اتخاذ تدابير بناء الثقة وعدم وضع أي عراقيل تحول دون وصول لجنة الصليب الأحمر الدولية إلى جميع الأشخاص المحتجزين لدى جميع الأطراف فيما يتصل بالنزاع المسلح؛

١١ - يحث جميع الدول والأطراف الأخرى المهتمة على تيسير عملية المصالحة الوطنية والامتناع عن القيام بأي أعمال قد تؤدي إلى تعقيد عملية السلم؛

١٢ - يرحب بالمساعدة الإنسانية التي سبق تقديمها ويدعو الدول الأعضاء إلى زيادة مساهماتها في جهود الإغاثة الإنسانية التي تقوم بها الأمم المتحدة وسائر المنظمات الدولية؛

١٣ - يطلب إلى الأمين العام إنشاء صندوق للتبرعات دعما لتنفيذ اتفاق ١٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ بشأن وقف مؤقت لإطلاق النار ووقف الأعمال العدائية الأخرى على الحدود الطاجيكية - الأفغانية وفي داخل البلد طوال فترة المحادثات، وبخاصة دعما لأنشطة اللجنة المشتركة، ويشجع الدول الأعضاء على المساهمة في هذا الصندوق؛

١٤ - يقرر أن يبقي المسألة قيد نظره الفعلي.

- - - - -